Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande

**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes

**Band:** 128 (2002)

**Heft:** 10

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 24.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Un petit choix de notre programme de vente



NOBO-Elcalor

Convecteurs - radiateurs électriques directs avec thermostats, interrupteur, protection de surchauffe, support mural, plus de 40 types divers



www.starunity.ch star@starunity.ch

Star Unity SA 2054 Chézard Tél. 032 853 86 03 Fax 032 853 86 04



Chauffe-eau mural

de 80 l à 200 l

## **Elcalor**

Accumulateurs dynamiques 21 types avec 82 puissances diverses



Chauffage – millimétrique par le sol

Feuilles chauffantes par le sol accumulation et chauffage directs, 55 W à 180 W Lfm



130 ou 80 W/m<sup>2</sup>, chauffage d'appoint 14 dimensions

#### Pompes à chaleur air/eau

Utilisent l'air externe comme source d'énergie. Même à des températures de -20°C elles retirent encore de la chaleur





### Solution sur mesure pour l'automatisation intégrale de bâtiment

Réduire les coûts avec l'automatisation intégrale de bâtiment

Un système d'automatisation pour

- Chauffage, ventilation, climatisation
- Régulation d'éclairage
- Gestion de l'énergie
- Contrôle d'accès
- Commande de stores
- Gestion des alarmes
- Gestion des canaux horaires
- Télésurveillance

• Régulation de zone Le système offre à l'utilisateur et à l'exploitant une plus-value en matière confort, l'optimisation de l'énergie domestique, la réduction des frais d'exploitation permet une mise en service modulaire (hardware et software), grâce à la mise en œuvre de bibliothèques performantes.

Building Division







Selectron Systems SA Bernstrasse 70 CH-3250 Lyss Tél. +41 32 387 63 33 Fax +41 32 387 61 00

info@selectron.ch www.selectron.ch



Torre Alpha – Une réhabilitation



Personne ne contestera que les surfaces en béton de l'immeuble «Torre Alpha» de Pazzallo, au Tessin, construit il y a environ 25 ans, avaient grandement besoin d'être rénovées. Outre de nombreux signes de détérioration visibles, certains dommages étaient dissimulés sous la surface. Tous les points de réparation ont été recouverts d'une couche protectrice anti-corrosion à effet prolongé, ce qui contribuera à réduire efficacement les frais d'entretien et à préserver la valeur du bâtiment. Dans le cadre de cette opération, les procédés suivants ont été mis en œuvre:

- Pour les surfaces colorées traitées au marteau: réparation des armatures en fer endommagées, application d'un traitement protecteur sur ces dernières et réfection des rainures à l'aide d'un mortier spécial de couleur. Protection superficielle par utilisation du procédé Sikagard® de classe OS1 et OS2, conforme à la recommandation SIA 162-5.

– Les détériorations superficielles plus importantes ont été reprofilées à la petite spatule et recouvertes d'un enduit élastique coloré destiné au colmatage des fissures (classe OS5, conforme à la recommandation SIA 162-5).

 Ètanchéité des joints: introduction de mastic pour joints à base de polyuréthane élastique Sikaflex® entre les différents éléments.

Maître de l'ouvrage: Condominio Torre Alpha, Ufficio Fiduciario Maria Grazia Serio, Melide Conception et Direction des travaux: Roger Bacciarini, Bureau d'études, Lugano-Paradiso SUCCURSALES À:

AARAU

KIRCHBERG BE

CADENAZZO

COIRE

**ECHANDENS** 

KRIENS

MEYRIN/SATIGNY

MUTTENZ

STEG VS

ST-GALL

ZURICH

Sika Travally Jika ®

Protection des ouvrages Assainissements Etanchéités

Absolument étanche.

Pour tout complément d'information: SikaTravaux SA, route de la Chocolatière 27, 1026 Echandens, Tél. 021 706 50 80, Fax 021 706 50 81 www.sikabau.ch